

በልዐ

I,1 [بَلَعَمَ (دَلج) دَلج deglutivit, devoravit; amh. በላ :] Subj. ደብላዕ : 1) *edere, comedere* a) de hominibus; absol. : Gen. 3,17; Gen. 18,8; Gen. 19,3; Gen. 24,33; Gen. 27,4; Gen. 27,10; Jes. 29,8; Judith 12,9; 4 Esr. 10,7; Ps. 21,28; ያደዊ : ብዙኅ : በሊዕ : Sir. 37,30; Matth. 24,38; Rom. 14,6; በሊዕ : ወሰትደ : Koh. 5,17; Job 1,4; Jes. 22,13; ብላዕ : በዐቅም : Prov. 25,16; c. እምነ : vel እምውስተ : Gen. 2,16; Gen. 2,17; Ex. 12,43; Lev. 7,21; Lev. 25,22; Tob. 1,10; Koh. 5,18; 4 Esr. 9,27; Hen. 32,3; Hen. 32,6; c. Acc. Gen. 9,4; Lev. 7,15; Lev. 7,16; Lev. 7,17; Lev. 7,18; Lev. 7,19; Lev. 7,20; Lev. 7,21; Lev. 7,22; Lev. 7,23; Lev. 7,24; Lev. 7,25; Lev. 11,2 seq.; Deut. 7,16; Deut. 12,15; Deut. 12,16; Deut. 12,17; Deut. 12,18; Deut. 14,23; Deut. 15,20; Jud. 13,16; Hen. 7,4; Matth. 6,25; Matth. 6,31; Matth. 12,4; Matth. 15,32; Joh. 4,32; Joh. 6,54; 6,55; 6,56; 6,57; 6,58; al. innumeris in locis; nonnumquam: *edere terram, arborem al. i.e. fructum ejus comedere* Jes. 1,7; በዕለት : እንተ : ትበልዕዎ : (ለዕዕ :) Kuf. p. 19 ann. 10. In specie: በልዐ : እክለ : vel ኅብስተ : i.e. *cibum sumere, prandere, coenare, epulari* Ex. 18,12; 1 Reg. 20,34; 4 Reg. 4,8; Jer. 48,1; Ps. 101,5; Koh. 9,7; Marc. 3,20; Luc. 7,33; Hen. 15,11, passim በልዐ : abs. ut Koh. 10,16; Hen. 62,14. b) de animalibus (*vesci*) Gen. 3,14; Gen. 37,20; Gen. 40,19; Ex. 10,5; Ex. 22,4; Joel 1,4; Hen. 86,6; Hen. 89,68 seq.; Matth. 13,4; Marc. 4,4; Apoc. 12,4. c) do inanimatis (*absumere, consumere, vorare*), ut de igne: በልዐቶሙ : እላት : Hos. 7,7; Jes. 9,18; Job 1,16; Apoc. 20,9; Hebr. 10,27, gladio: በልዐቶሙ : መጥባሕት : Jer. 2,30; Deut. 32,42; de aerugine Jac. 5,3, ira Ex. 15,7; zelo Ps. 68,12; Joh. 2,17; morte Hen. 69,11. 2) a) በሊዐ : ሥጋ : ሰብእ : non tantum sensu proprio ut Jer. 19,9, sed etiam transl. usurpatur: *calumniari, accusare* (ut כָּלַם אָבַר et كَلَّمَ اَبْر): በሊዐ : ሥጋ : ቢጽ : በሐሜት : Clem. f. 118; Gad. Lal. b) *consumere vel absumere* aliquem vel opes ejus: በልዕዎ : ለእስራኤል : Jer. 10,25;

ይበልዑ : ሥጋሆሙ : ለሕዝብየ : Mich. 3,3; pariter: በልዐ : ጥሪተ : Koh. 5,10; Hen. 53,2; Matth. 23,13; Luc. 15,30. c) *devorare*, ut መጽሐፈ : Apoc. 10,9; Apoc. 10,10. d) *frui* : ኢይበልዕ : ወናየ : {DiL.0490} Job 21,25; Jes. 3,10.

TraCES en
bal^a

Cross-references

for በልዐ : መሐላ : vid. ማሕላ :

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 3.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added collocation* on 3.9.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 3.9.2019
- Leonard Bahr *root* on 23.2.2018
- Pietro Maria Liuzzo *fixed cb* on 14.1.2018
- Pietro Maria Liuzzo *fix cb* on 14.1.2018
- Pietro Maria Liuzzo *fixed nesting* on 18.7.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016